

*serie*  
*range* **Tag**



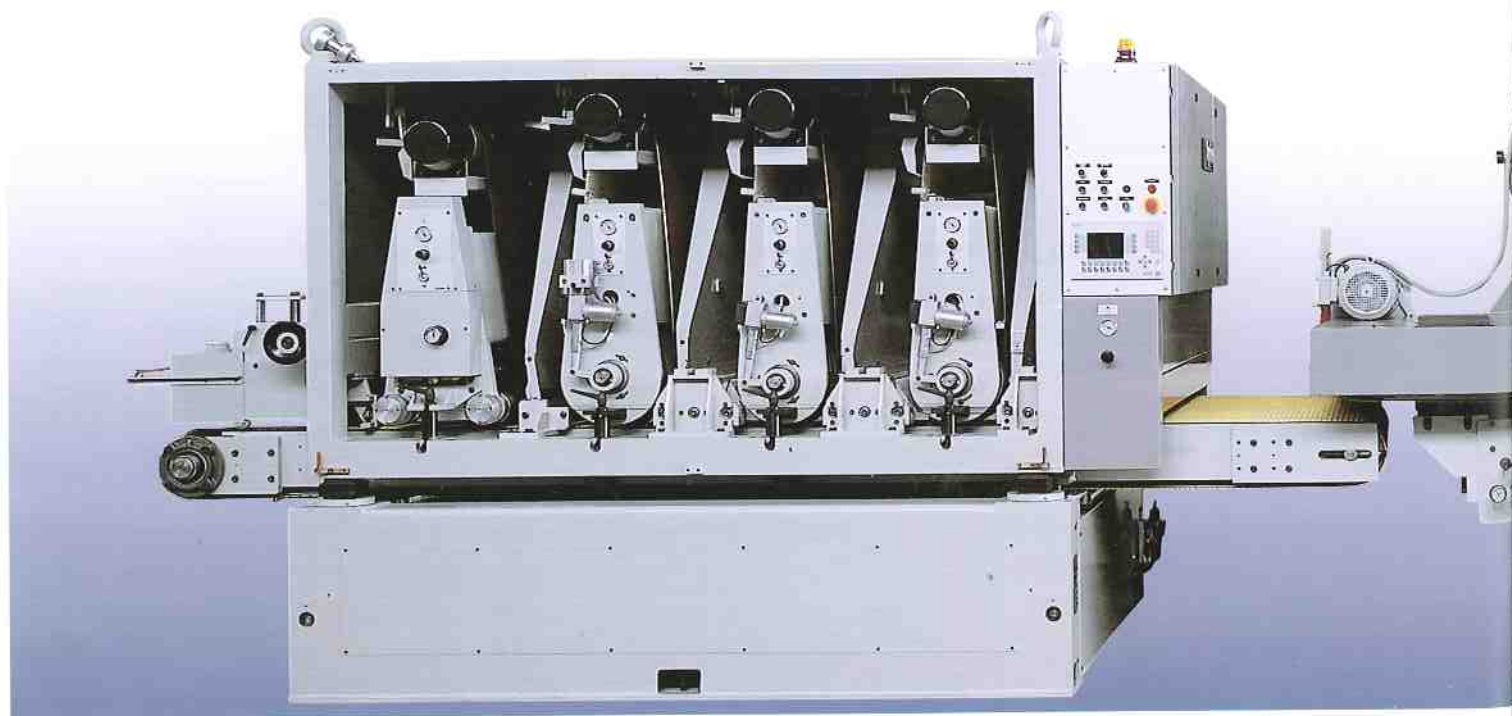
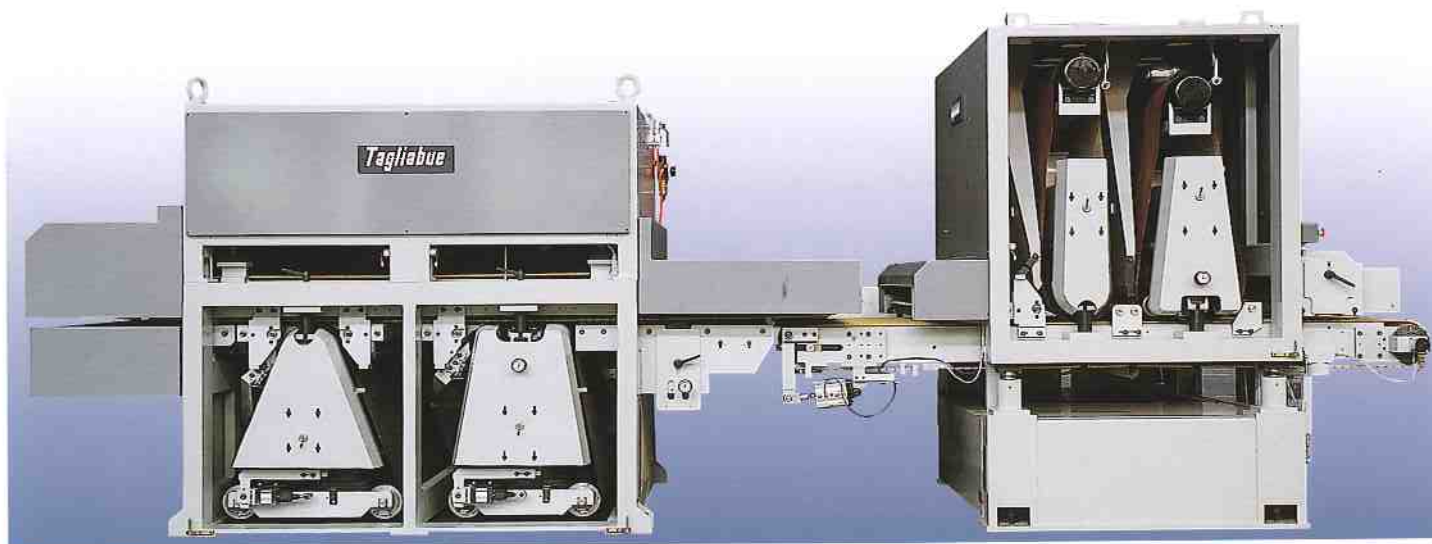
CALIBRatrici  
CALIBRATING MACHINES  
KALIBRIERMASCHINEN

**Tagliabue**

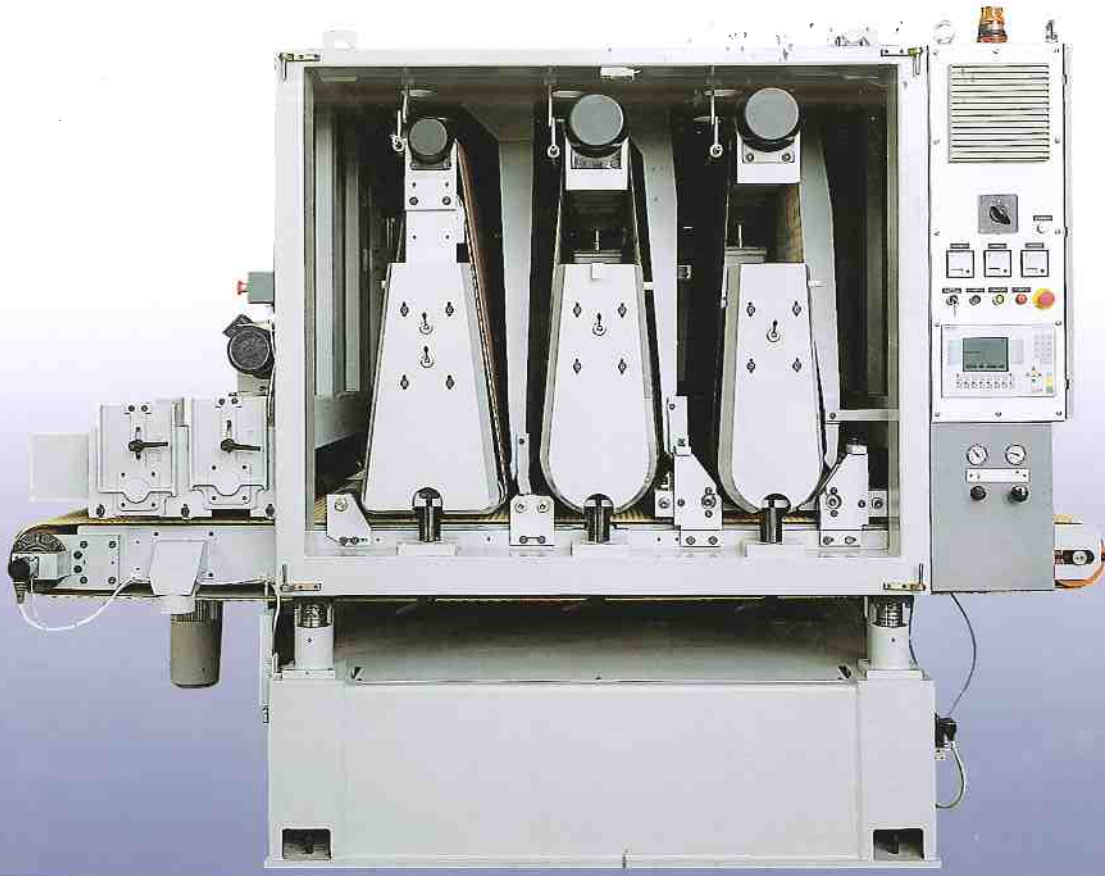
Costruite con solide strutture le calibratrici Tagliabue possono essere dotate di motori con potenze fino a 75 kw per ogni gruppo calibratore

*Tagliabue calibrating sanding machines are built with solid structures and can be provided with motors powers up to 75 Kw for each calibrating unit*

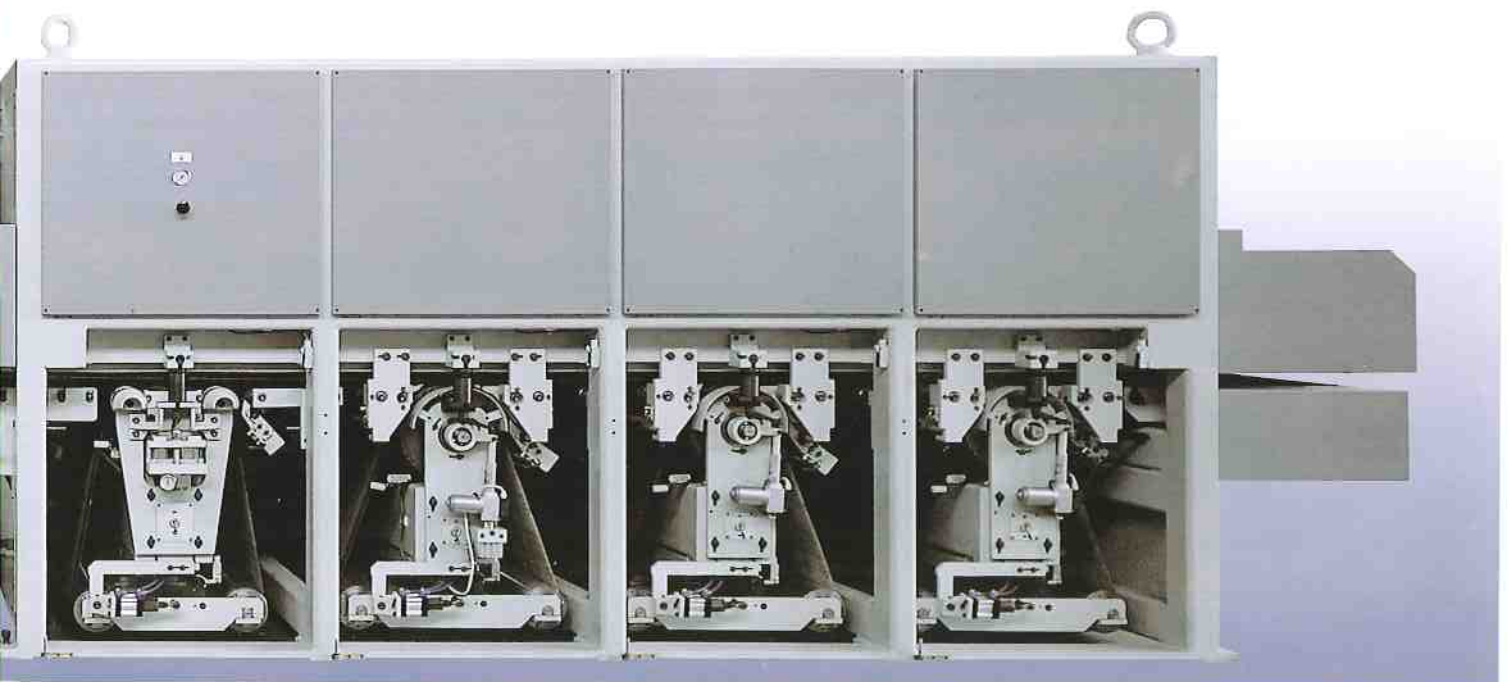
*Konstruktionen in massiver Bauweise erlauben eine Installation von Motoren bis 75 KW pro Aggregat*



**SOLUZIONI DIVERSE PER ESIGENZE DIVERSE**  
**PROFESSIONAL SOLUTIONS FOR DIFFERENT REQUIREMENTS**  
**WUNSCHGERECHTE AUSSTATTUNGEN**

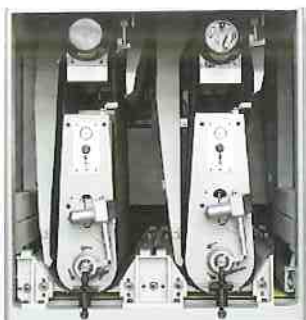


**Linee compatte inferiori-superiori per elevate produttività**  
**Bottom and top compact lines for high productivity**  
**Unten/- Oberarbeitende Kalibrierstrasse für eine effektive Produktion**

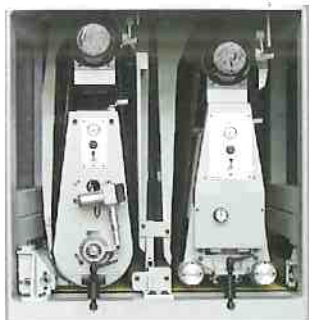




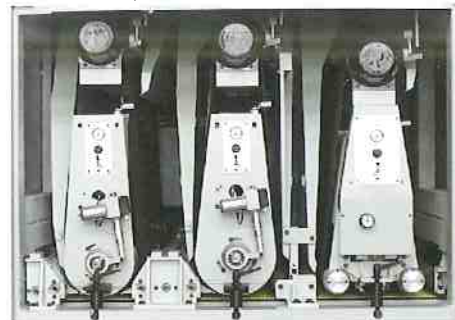
**COMPOSIZIONI PRINCIPALI  
THE MAIN COMPOSITIONS  
ÜBLICHE AUSFÜHRUNGEN**



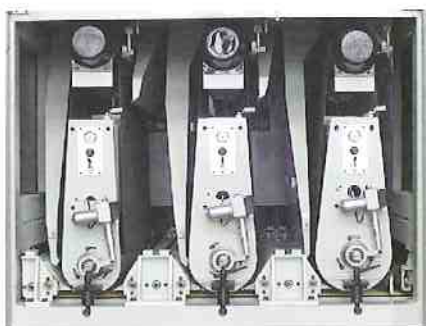
**TAG 11**



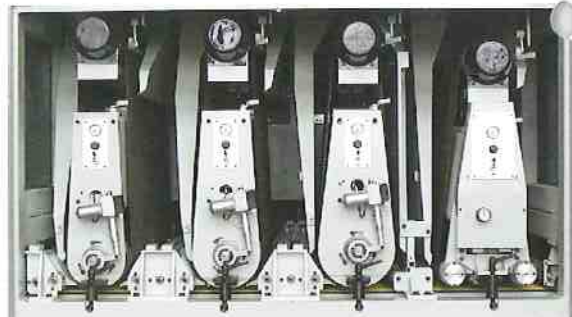
**TAG 12**



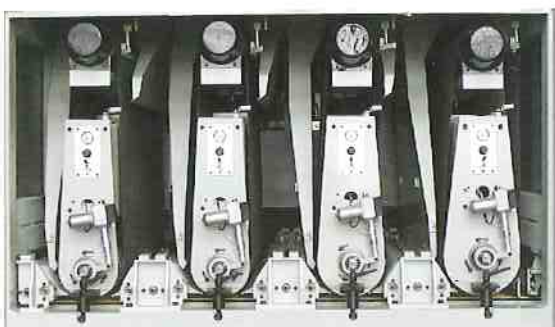
**TAG 112**



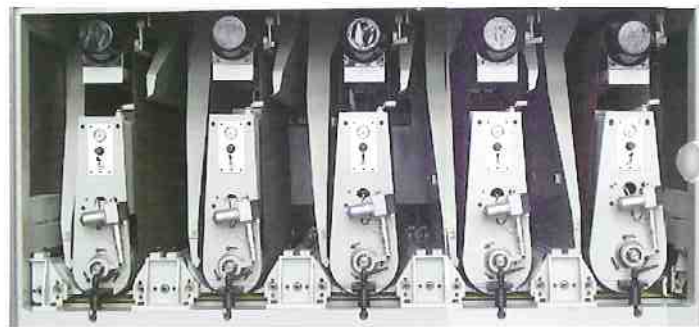
**TAG 111**



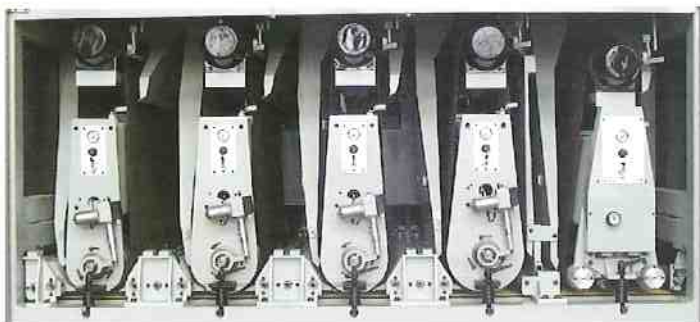
**TAG 1112**



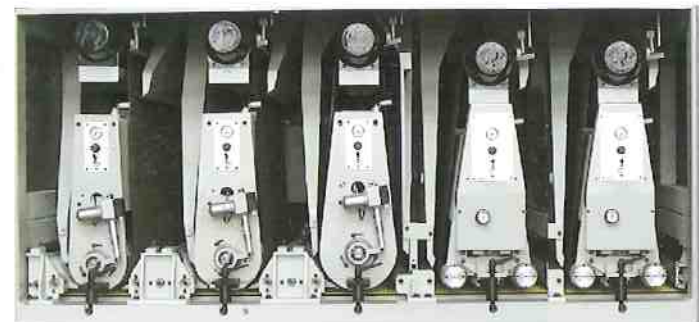
**TAG 1111**



**TAG 11111**



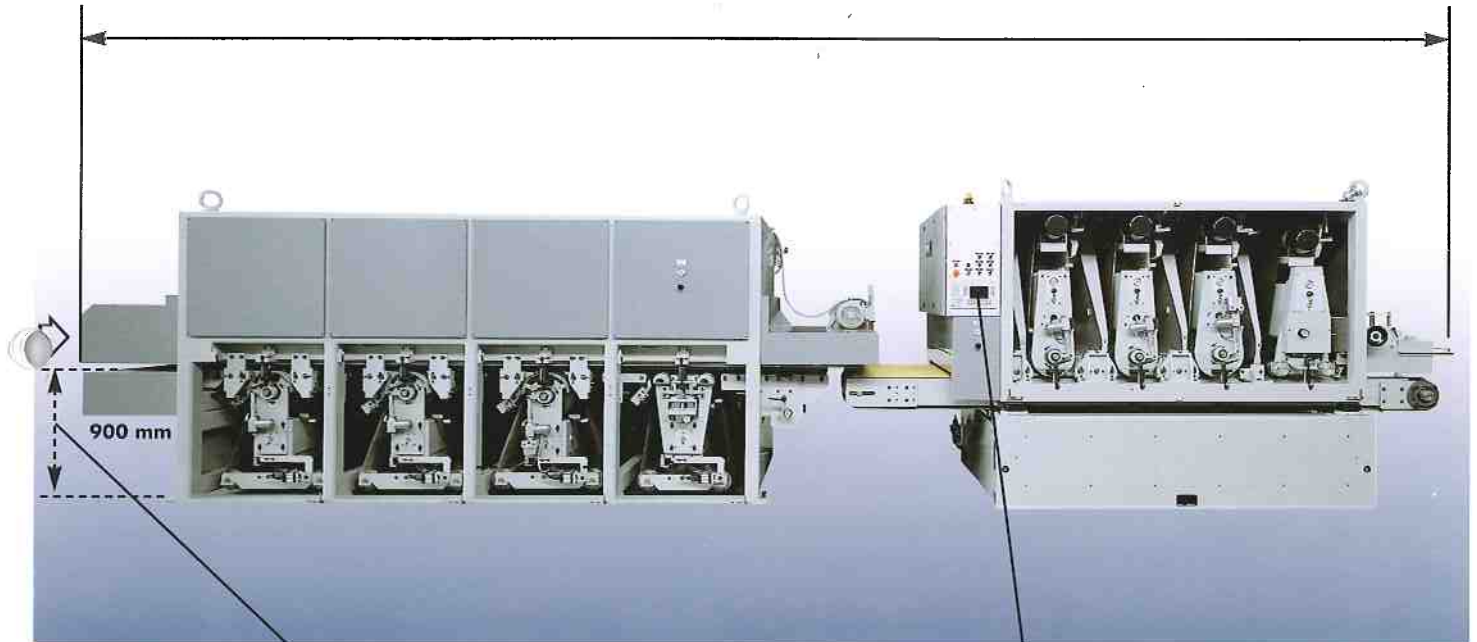
**TAG 11112**



**TAG 11122**

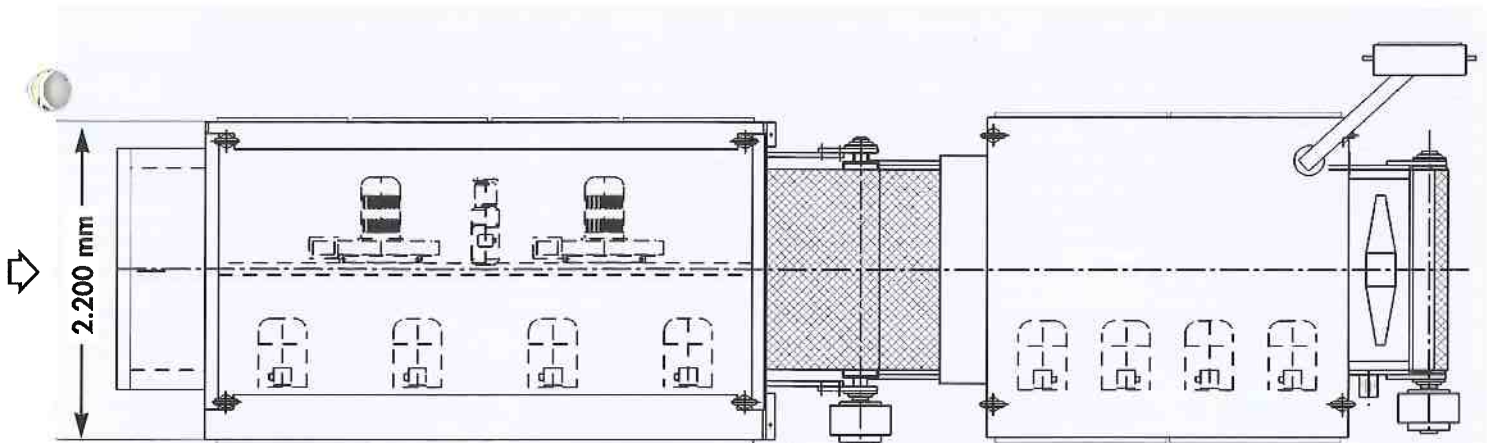
# PIÙ DI UN VANTAGGIO CON IL SISTEMA COMPACT LINE MORE THAN ONE ADVANTAGE WITH COMPACT-LINE SYSTEM VIELE VORTEILE SPRECHEN FÜR DIE KOMPAKTLINIE

Notevole riduzione dell'ingombro totale della linea  
 Considerable reductions of the overall dimension of the line  
 Einsparung an Produktionsfläche



Altezza fissa da terra a 900 mm standard internazionali  
 Fixed height from the floor at 900 mm international standard  
 Konstante Arbeitshöhe 900 mm

Regolazioni effettuate da una unica postazione  
 Adjustment effected by a central control  
 Bedienung über ein zentrales Terminal



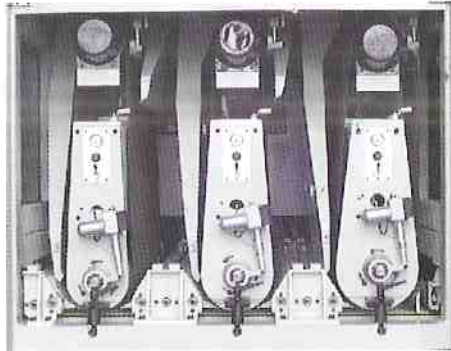
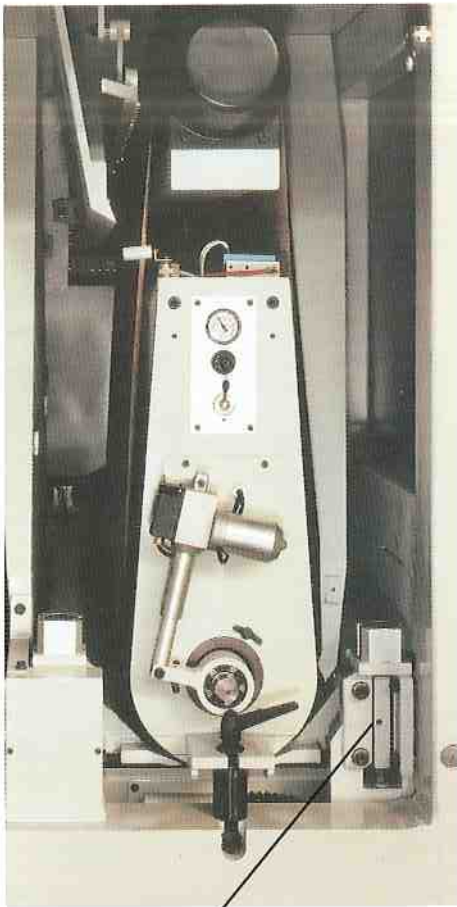
- Controllo costante delle velocità dei due tappeti trasportatori mediante 2 inverters gestiti da C.N.
- Variazione automatica velocità della linea in funzione della variazione di assorbimento elettrico 1° motore
- Possibilità di sostituzione singola delle macchine in quanto entrambe sono indipendenti
- Quadri elettrici separati per facilitare eventuali movimenti della linea di calibratura

Constant control of the speed of the two conveyor belts through 2 inverters controlled by CNC  
 Automatic variation of the line speed in function of the electronic absorption variation 1st motor  
 Possibility of single substitution of the machines as both independent  
 Separate electric cabinets in order to make easy eventual movements of the calibrating line

Vorschubsynchrisation über zwei gesteuerte Frequenzumrichter  
 Lastenabhängige Regulierung der Vorschubgeschwindigkeit  
 Möglichkeit der Nutzung einer Maschine unten/oben  
 Separate Elektroinstallation in einem gesonderten Schaltschrank



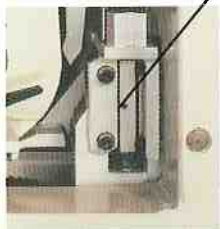
## GRUPPO CALIBRATORE RULLO ROLLER CALIBRATING UNIT KALIBRIERWALZE



The diameter of the rollers used in TAGLIABUE calibrating machines can change from 250 till 330 mm. The rollers with diam. 250 mm are essentially calibrators while the rollers with bigger diameter are finishing units. TAGLIABUE calibrating machines can be also provided with grooved steel calibrating rollers granting an absolute precision of the panels also with high speed.

Il diametro dei rulli utilizzati nelle calibratrici TAGLIABUE può variare da 250 mm a 330 mm. I rulli con diametro di 250 mm sono essenzialmente calibratori mentre i rulli con diametro maggiore sono unità di finitura. Le calibratrici TAGLIABUE possono essere dotate anche di rulli calibratori in acciaio scanalato garantendo una precisione assoluta dei pannelli anche alle alte velocità.

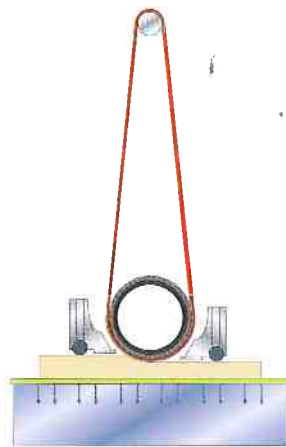
Walzendurchmesser zwischen 250 und 330 mm garantieren eine optimale, energiesparende Abnahme und hohe Oberflächengüte. Ob in gehärteter Ausführung in Stahl oder beliebiger Gummierung sind spezielle Kenntnisse über die Spiralnut erforderlich, um das Potential zu nutzen.



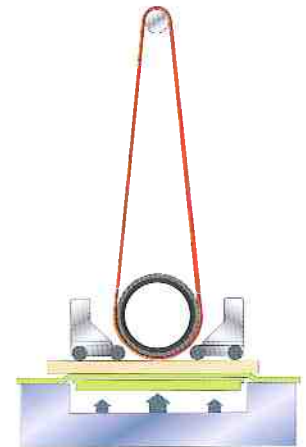
Barre di pressione dotate di cilindri pneumatici per la regolazione della forza di spinta sui pannelli. Rullo gommato interno con scanalature elicoidali per favorire il traino.

Precision bars provided with pneumatic cylinders for the adjustment of the thrust force on the panels. Inside rubber roller with helicoidal grooves in order to grant the conveyor belt.

Pneumatisch regelbare Andruckelemente sorgen für den sicheren Werkstücktransport und eine hohe Oberflächengüte



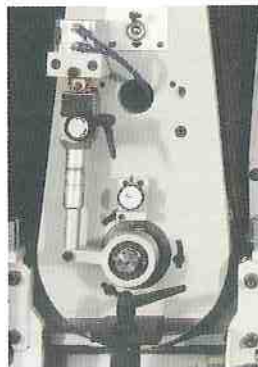
Banco rigido in versione calibratura  
Stiff conveyor belt in calibrating version  
Transportsystem zum Kalibrieren



Banco flottante in versione levigatura  
Floating conveyor belt in sanding version  
Andrucksystem zum Ausgleich von Werkstücktoleranzen



Grit set  
Grit set  
Grit Set



Grit set con esclusioni  
Grit set with exclusion device  
Grit Set einsetzgesteuert

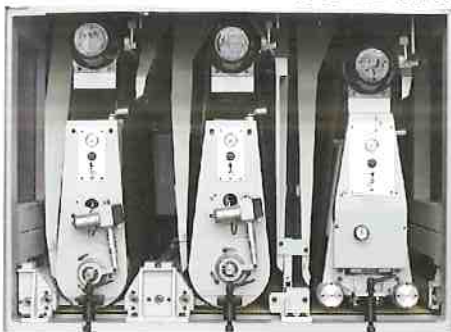


Grit set elettronico  
Electronic grit set  
Grit Set elektromechanisch



Grit set elettronico con esclusioni  
Electronic grit set with exclusion device  
Grit Set elektromechanisch und einsetzgesteuert

## GRUPPO LEVIGATORE TAMPONE PAD SANDING UNIT SCHLEIFSCHUHAGGREGAT



Dispositivo di intervento a tempo  
Time intervention device  
Einsatzgesteuerter Schleifschuh

Il tampone levigatore è utilizzato per la sola finitura dei pannelli e viene quindi collocato dopo i gruppi calibratori a rulli. È dotato di serie del dispositivo elettronico di intervento a tempo per ottimizzare la levigatura nelle parti anteriori e posteriori del pannello. Viene automaticamente escluso nelle fasi di sola calibratura durante l'utilizzo dei soli gruppi calibratori a rulli.

*The sanding pad is used just for the finishing of the panels and it is placed after the roller calibrating units. It is provided with the intervention time electronic device in order to optimize the sanding in the front and back side of the panel. It is automatically excluded in the calibrating during the use of the roller calibrating units only.*

*Der Schleifschuh erhöht die Oberflächengüte und sorgt für eine geringe Rillungstiefe. Um die Werkstückkanten und Gleitbeläge zu schonen ist er einsatzgesteuert und befindet sich in Ruhstellung über dem Schleifband.*



Tampone Combi  
Comby Pad  
Kombiaggreat



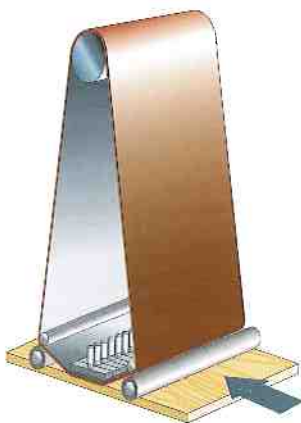
Bloccaggio automatico  
Automatic Lock  
Schnellverschluss



**Tampone rigido.** Utilizzato principalmente per la finitura di pannelli in legno massiccio. È dotato di un inserto con lamina di acciaio e feltro intercambiabile per l'adattamento alle diverse essenze da levigare.

*The stiff pad is used principally for the finishing of solid wood panels. It is provided with an insert with a steel and felt blade for the adapter of the different requirements to be sanded.*

*Massive Schuhkonstruktion mit schnellem Wechsel der Gleit- und Schleifbeläge*



**Tampone sezionato.** Dotato di una elevata sensibilità di copiatura viene utilizzato per la finitura delle superfici su pannelli impiallacciati in presenza di notevoli tolleranze di spessore e planarità. Può essere dotato di 40 oppure 80 sezioni.

*The sectioned pad, provided with a high copying sensibility, is used for the finishing of veneered panels surfaces in presence of different thickness tolerances and planarity. It can be provided with 40 or 80 sections.*

*Eine segmentierte mechanische oder induktive Feinabastung der Werkstücklänge und Flächenform über 16 mm oder 32 mm Raster übertragen die Daten der Werkstücke an den Mikroprozessor. Dieser appliziert die gewünschten Eigenschaften auf die Schleifsegmente im entsprechenden Raster.*



**Tampone sezionato superfinitore.** Rappresenta il top della finitura su pannelli impiallacciati in quanto il nastro lamellare ammortizza il contatto del tampone sui pannelli aumentando anche la durata dei nastri abrasivi.

*Superfinishing sectioned pad is the top of the finishing on veneered panels as the chevron belt amortizes the pad contact on the panels increasing also the life of the sanding belts.*

*Das Super-Finishing Aggregat sorgt für geringe Rillungstiefen und lange Bandstandzeiten*

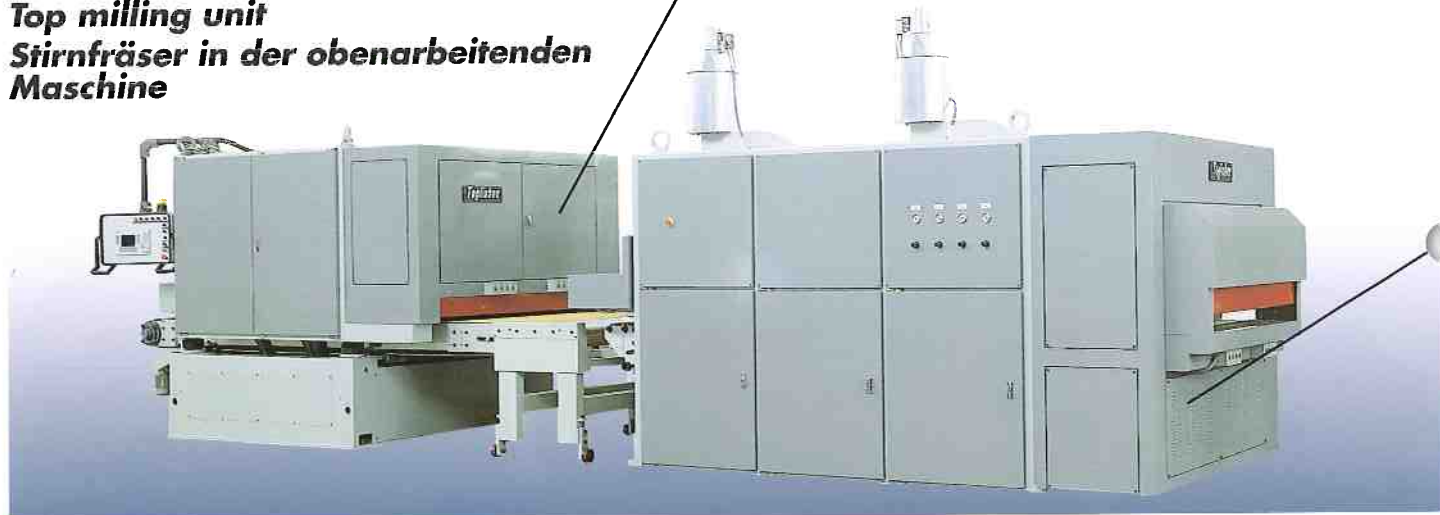


# F

## **SUPERCUT UNITA' DI FRESATURA SUPERCUT MILLING UNIT SUPERCUT - FRÄSAGGREGAT**



**Testa a fresare superiore  
Top milling unit  
Stirnfräser in der obenarbeitenden  
Maschine**



**Tagliabue  
Patent**



**F1 - Calibratrice con una unità fresa supercut e una unità rullo  
F1 - Calibrating machine with supercut milling unit and 1 roller unit  
F1 - Kalibrierautomat mit SuperCut und Kalibrierwalze**



**IMPLACABILE NELL'ASPORTAZIONE - DETERMINANTE PER LA RIDUZIONE DEI COSTI**  
**IN ABSORPTION IMPLACABLE - DETERMINANT FOR THE COST REDUCTIONS**  
**BELIEBIGER MATERIALABTRAG BEI EXTREMER VORSCHUBLEISTUNG**  
**UND ERHEBLICHER SENKUNG DER KOSTEN**



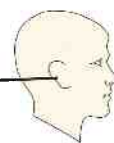
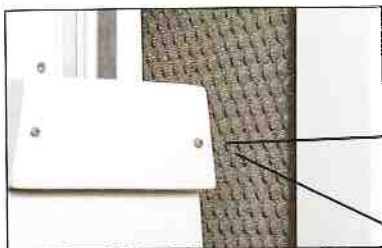
**Testa a fresare inferiore**  
**Bottom milling unit**  
**Stirnfräser in der untenarbeitenden Maschine**

**Più di un vantaggio con Tagliabue SuperCut**  
**More than an advantage with Tagliabue SuperCut**  
**Mehr als ein Vorteil mit Tagliabue SuperCut**

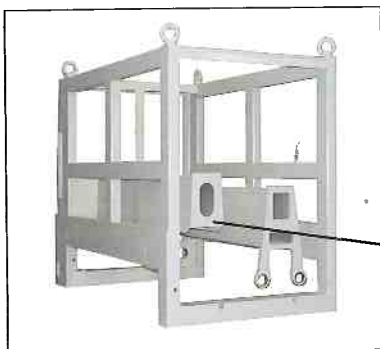
<p>Sostituzione rapide delle teste comandata da pulsante  <i>Quick substitution of the units controlled by push-button</i>  <i>Schneller Werkzeugwechsel über pneumatische Spannung</i></p>	
<p>Elevata velocità di avanzamento  <i>High feed speed</i>  <i>Vorschübe</i></p> <p>min 5 max 80 m/min.  <i>min 5 - max 80 m/min</i>  <i>von 5 bis 80 m/min</i></p>	
<p>Eliminazione dell'effetto distacco nodo nei legni resinosi  <i>Elimination of the effect knot detaching in resinous woods</i>  <i>Beste qualitaet auch bei aesten harz oder holzwerkstoffderivate</i></p>	
<p>Numero degli inserti utilizzati ridotto di circa 5 volte  <i>Used insert numbers reduced of about 5 times</i>  <i>Wendblattmesser</i></p>	
<p>Riduzione dei costi di energia elettrica  <i>Reduction of electric energy costs</i>  <i>Reduzierung der Energiekosten</i></p>	
<p>Riduzione dei costi dei nastri abrasivi  <i>Reduction of sanding belt costs</i>  <i>Reduzierung der Kosten für Schleifmittel</i></p>	

**PIU' DI UN MOTIVO PER SCEGLIERE TAGLIABUE  
 MORE THAN ONE REASON TO CHOOSE TAGLIABUE  
 MEHR GRÜNDE SICH FÜR TAGLIABUE ZU ENTSCHEIDEN**

Pannelli fono assorbenti  
 Deadening protection  
 Schallsisolierung



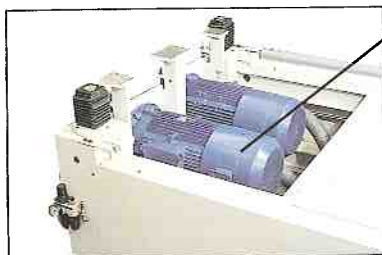
Strutture monoblocco in acciaio  
 Steel enblock  
 Massive Stahlschweisskonstruktion  
 in Monoblockbauweise



Pianale trasportatore costituito da  
 una sola struttura in acciaio rettificato  
 e con spessore da 15 mm. a 25 mm.  
 Conveyor plane provided with a  
 rectified steel structure with thickness  
 from, 15 to 25 mm.  
 Transportkonstruktion in massiver  
 Bauweise aus 15 und 25 mm  
 Walzstahlelementen



Motori nastri abrasivi collocati  
 all'interno del basamento  
 Sanding belt motors placed inside  
 the base  
 Geschlossene  
 Stahlschweisskonstruktionen bis 30  
 mm Wandstärke



Tappeti trasportatori in gomma  
 strutturati su 3 tele e sezionati in anelli  
 per il centraggio costante sul banco.  
 Rubber conveyor belts structured in 3  
 cloths and sectionated in rings for the  
 constant centering on the plane.  
 Vulkanisierte Vorschubteppiche mit 3  
 Gewebelagen von Markenlieferanten

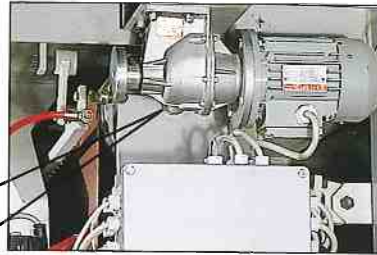
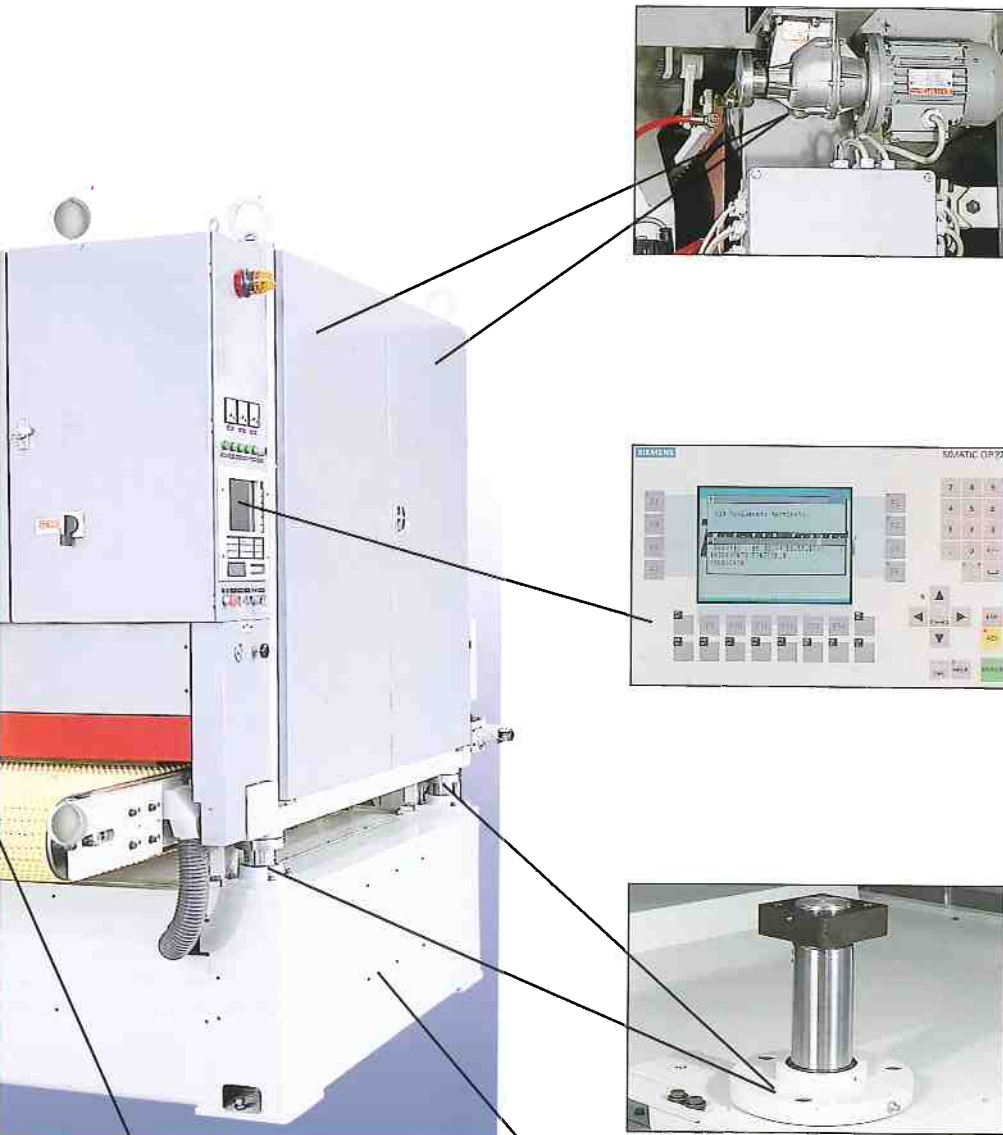




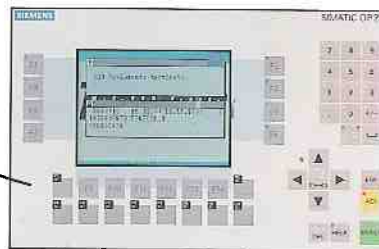
In ogni particolare delle nostre calibratrici viene evidenziato la chiara scelta aziendale di non raggiungere compromessi tra qualità e prezzo ma di offrire sempre ai nostri clienti la miglior tecnologia presente sul mercato

*In each particular of our calibrating machines is in evidence the clear firm choice to offer always to our customers the best technology on the market and not to come to a compromise between quality and price*

*Heute erreichen unsere Kalibrierautomaten einzigartige Leistungen und garantieren durch eine innovative Technologie ein Höchstmass in Preis und Leistung*



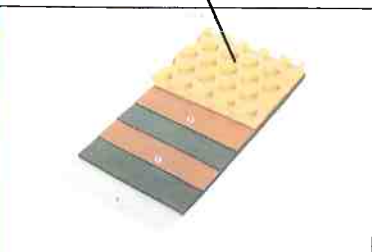
Soffiatori nastri abrasivi azionati da motoriduttori ad eccentrico  
*Sanding belt blowers controlled by motoreducers with eccentric*  
*Über Getriebemotoren intermittierende Bandausblasungen*



C.N.C. a cristalli liquidi per l'inserimento a bordo macchina  
*CNC with liquid crystals for the insertion on the machine*  
*CNC Steuerung mit TFT Display und thermoformierter Tastatur*



Testa mobile di serie utilizzando grosse colonne di sollevamento  
*Standard moveable head using big lifting columns*  
*Solide Spindelhubgetriebe für die Höheneinstellung*



Basamenti con lamiere di spessore fino a 30 mm.  
*Base with thickness sheet up to 30 mm.*  
*Die Antriebsmotoren sind platzsparend in der Maschine montiert*